

**SAFETY DATA SHEET****SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking****1.1 Product identifier**

**Product name** Castrol Transmax Agri MP 15W-40  
**Product code** 469747-BE02  
**SDS no.** 469747  
**Product type** Liquid.

**Use of the substance/  
mixture**

Multi-purpose lubricant for engines, transmissions and hydraulic systems of tractors and agricultural equipment.  
 For specific application advice see appropriate Technical Data Sheet or consult our company representative.

**1.3 Details of the supplier of the safety data sheet**

**Supplier** BP Eastern Mediterranean Ltd  
 41-49 Agiou Nicolaou Street, Office 27  
 Nimeli Court  
 Engomi  
 2408  
 Nicosia  
 Cyprus

Contact Tel: 00357 22 362 300 / 311  
 Fax: 00357 22 658 848

**E-mail address** MSDSadvice@bp.com

**1.4 Emergency telephone number**

**EMERGENCY TELEPHONE NUMBER** Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

**SECTION 2: Hazards identification****2.1 Classification of the substance or mixture**

**Product definition** Mixture

**Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Not classified.

See sections 11 and 12 for more detailed information on health effects and symptoms and environmental hazards.

**2.2 Label elements**

**Signal word** No signal word.

**Hazard statements** No known significant effects or critical hazards.

**Precautionary statements**

**Prevention** Not applicable.

**Response** Not applicable.

**Storage** Not applicable.

**Disposal** Not applicable.

**Supplemental label elements** Safety data sheet available on request.

**EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)**

**Product name** Castrol Transmax Agri MP 15W-40

**Product code** 469747-BE02

**Page:** 1/21

**Version** 1.01 **Date of issue** 10 August 2021

**Format** Africa  
 Northern  
 (Africa Northern)

**Language** ENGLISH

## SECTION 2: Hazards identification

**Annex XVII - Restrictions on the manufacture, placing on the market and use of certain dangerous substances, mixtures and articles** Not applicable.

### Special packaging requirements

**Containers to be fitted with child-resistant fastenings** Not applicable.

**Tactile warning of danger** Not applicable.

### 2.3 Other hazards

**Results of PBT and vPvB assessment** Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.

**Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII** This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**Other hazards which do not result in classification** Defatting to the skin.  
USED ENGINE OILS  
Used engine oil may contain hazardous components which have the potential to cause skin cancer.  
See Toxicological Information, section 11 of this Safety Data Sheet.  
Note: High Pressure Applications  
Injections through the skin resulting from contact with the product at high pressure constitute a major medical emergency.  
See 'Notes to physician' under First-Aid Measures, Section 4 of this Safety Data Sheet.  
Experimental data on one or more of the components has been used to determine all or part of the hazard classification of this product.

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.2 Mixtures

**Product definition** Mixture

Highly refined base oil (IP 346 DMSO extract < 3%). Proprietary performance additives.

| Product/ingredient name   | Identifiers  | %  | Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]                                | Type |
|---|--|----|--|------|
| Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic  | REACH #: 01-2119484627-25<br>EC: 265-157-1<br>CAS: 64742-54-7<br>Index: 649-467-00-8 | ≤3 | Asp. Tox. 1, H304  | [1]  |
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic                                     | REACH #: 01-2119471299-27<br>EC: 265-169-7<br>CAS: 64742-65-0<br>Index: 649-474-00-6 | ≤3 | Asp. Tox. 1, H304  | [1]  |
| Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts | REACH #: 01-2119521201-61<br>EC: 288-917-4<br>CAS: 85940-28-9                        | ≤3 | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411 | [1]  |

See Section 16 for the full text of the H statements declared above.

#### Type

- [1] Substance classified with a health or environmental hazard
  - [2] Substance with a workplace exposure limit
  - [3] Substance meets the criteria for PBT according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII
  - [4] Substance meets the criteria for vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII
  - [5] Substance of equivalent concern
  - [6] Additional disclosure due to company policy
- Occupational exposure limits, if available, are listed in Section 8.

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1 Description of first aid measures

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Eye contact</b>                | In case of contact, immediately flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. Eyelids should be held away from the eyeball to ensure thorough rinsing. Check for and remove any contact lenses. Get medical attention. |
| <b>Skin contact</b>               | Wash skin thoroughly with soap and water or use recognised skin cleanser. Remove contaminated clothing and shoes. Wash clothing before reuse. Clean shoes thoroughly before reuse. Get medical attention if irritation develops.  |
| <b>Inhalation</b>                 | If inhaled, remove to fresh air. Get medical attention if symptoms occur.   |
| <b>Ingestion</b>                  | Do not induce vomiting unless directed to do so by medical personnel. Get medical attention if symptoms occur.  |
| <b>Protection of first-aiders</b> | No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. It may be dangerous to the person providing aid to give mouth-to-mouth resuscitation.  |

### 4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

See Section 11 for more detailed information on health effects and symptoms.

#### Potential acute health effects

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Inhalation</b>   | Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure. |
| <b>Ingestion</b>    | No known significant effects or critical hazards.  |
| <b>Skin contact</b> | Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.                                    |
| <b>Eye contact</b>  | Not classified as an eye irritant. Based on data available for this or related materials.        |

#### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Inhalation</b>   | Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract. |
| <b>Ingestion</b>    | Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.  |
| <b>Skin contact</b> | Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.                     |
| <b>Eye contact</b>  | Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.                              |

### 4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Notes to physician</b> | Treatment should in general be symptomatic and directed to relieving any effects.<br>Note: High Pressure Applications<br>Injections through the skin resulting from contact with the product at high pressure constitute a major medical emergency. Injuries may not appear serious at first but within a few hours tissue becomes swollen, discoloured and extremely painful with extensive subcutaneous necrosis. Surgical exploration should be undertaken without delay. Thorough and extensive debridement of the wound and underlying tissue is necessary to minimise tissue loss and prevent or limit permanent damage. Note that high pressure may force the product considerable distances along tissue planes. |
|---------------------------|--|

## SECTION 5: Firefighting measures

### 5.1 Extinguishing media

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Suitable extinguishing media</b>   | In case of fire, use foam, dry chemical or carbon dioxide extinguisher or spray.                            |
| <b>Unsuitable extinguishing media</b> | Do not use water jet. The use of a water jet may cause the fire to spread by splashing the burning product. |

### 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

|  |  |
|--|--|
| <b>Hazards from the substance or mixture</b> | In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst.                                      |
| <b>Hazardous combustion products</b>         | Combustion products may include the following:<br>carbon oxides (CO, CO <sub>2</sub> ) (carbon monoxide, carbon dioxide) |

### 5.3 Advice for firefighters

|   |   |
|---|---|
| <b>Special precautions for fire-fighters</b>          | No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Promptly isolate the scene by removing all persons from the vicinity of the incident if there is a fire.   |
| <b>Special protective equipment for fire-fighters</b> | Fire-fighters should wear appropriate protective equipment and self-contained breathing apparatus (SCBA) with a full face-piece operated in positive pressure mode. Clothing for fire-fighters (including helmets, protective boots and gloves) conforming to European standard EN 469 will provide a basic level of protection for chemical incidents. |

## SECTION 6: Accidental release measures

### 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

#### For non-emergency personnel

No action shall be taken involving any personal risk or without suitable training. Evacuate surrounding areas. Keep unnecessary and unprotected personnel from entering. Do not touch or walk through spilt material. Floors may be slippery; use care to avoid falling. Put on appropriate personal protective equipment.

#### For emergency responders

Entry into a confined space or poorly ventilated area contaminated with vapour, mist or fume is extremely hazardous without the correct respiratory protective equipment and a safe system of work. Wear self-contained breathing apparatus. Wear a suitable chemical protective suit. Chemical resistant boots. See also the information in "For non-emergency personnel".

### 6.2 Environmental precautions

Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers. Inform the relevant authorities if the product has caused environmental pollution (sewers, waterways, soil or air).

### 6.3 Methods and material for containment and cleaning up

#### Small spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Absorb with an inert material and place in an appropriate waste disposal container. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

#### Large spill

Stop leak if without risk. Move containers from spill area. Prevent entry into sewers, water courses, basements or confined areas. Contain and collect spillage with non-combustible, absorbent material e.g. sand, earth, vermiculite or diatomaceous earth and place in container for disposal according to local regulations. Dispose of via a licensed waste disposal contractor.

### 6.4 Reference to other sections

See Section 1 for emergency contact information.  
See Section 5 for firefighting measures.  
See Section 8 for information on appropriate personal protective equipment.  
See Section 12 for environmental precautions.  
See Section 13 for additional waste treatment information.

## SECTION 7: Handling and storage

### 7.1 Precautions for safe handling

#### Protective measures

Put on appropriate personal protective equipment.

#### Advice on general occupational hygiene

Eating, drinking and smoking should be prohibited in areas where this material is handled, stored and processed. Wash thoroughly after handling. Remove contaminated clothing and protective equipment before entering eating areas. See also Section 8 for additional information on hygiene measures.

### 7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Store in accordance with local regulations. Store in a dry, cool and well-ventilated area, away from incompatible materials (see Section 10). Keep away from heat and direct sunlight. Keep container tightly closed and sealed until ready for use. Containers that have been opened must be carefully resealed and kept upright to prevent leakage. Store and use only in equipment/containers designed for use with this product. Do not store in unlabelled containers.

#### Not suitable

Prolonged exposure to elevated temperature

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### 8.1 Control parameters

#### Occupational exposure limits

No exposure limit value known.

Whilst specific OELs for certain components may be shown in this section, other components may be present in any mist, vapour or dust produced. Therefore, the specific OELs may not be applicable to the product as a whole and are provided for guidance only.

#### Recommended monitoring procedures

If this product contains ingredients with exposure limits, personal, workplace atmosphere or biological monitoring may be required to determine the effectiveness of the ventilation or other control measures and/or the necessity to use respiratory protective equipment. Reference should be made to monitoring standards, such as the following: European Standard EN 689 (Workplace atmospheres - Guidance for the assessment of exposure by inhalation to chemical agents for comparison with limit values and measurement strategy) European Standard EN 14042 (Workplace atmospheres - Guide for the application and use of procedures for the assessment of exposure to chemical and biological agents) European Standard EN 482 (Workplace atmospheres - General requirements for the performance of procedures for the measurement of chemical agents) Reference to national guidance documents for methods for the determination of hazardous substances will also be required.

#### Derived No Effect Level

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Product name</b> Castrol Transmax Agri MP 15W-40 | <b>Product code</b> 469747-BE02     | <b>Page:</b> 4/21                               |
| <b>Version</b> 1.01                                 | <b>Date of issue</b> 10 August 2021 | <b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern) |
|   |                                     | <b>Language</b> ENGLISH                         |

**SECTION 8: Exposure controls/personal protection**

No DNELs/DMELs available.

**Predicted No Effect Concentration**

No PNECs available

**8.2 Exposure controls**

**Appropriate engineering controls**

Provide exhaust ventilation or other engineering controls to keep the relevant airborne concentrations below their respective occupational exposure limits. All activities involving chemicals should be assessed for their risks to health, to ensure exposures are adequately controlled. Personal protective equipment should only be considered after other forms of control measures (e.g. engineering controls) have been suitably evaluated. Personal protective equipment should conform to appropriate standards, be suitable for use, be kept in good condition and properly maintained. Your supplier of personal protective equipment should be consulted for advice on selection and appropriate standards. For further information contact your national organisation for standards. The final choice of protective equipment will depend upon a risk assessment. It is important to ensure that all items of personal protective equipment are compatible.

**Individual protection measures**

**Hygiene measures**

Wash hands, forearms and face thoroughly after handling chemical products, before eating, smoking and using the lavatory and at the end of the working period. Ensure that eyewash stations and safety showers are close to the workstation location.

**Respiratory protection**

In case of insufficient ventilation, wear suitable respiratory equipment. The correct choice of respiratory protection depends upon the chemicals being handled, the conditions of work and use, and the condition of the respiratory equipment. Safety procedures should be developed for each intended application. Respiratory protection equipment should therefore be chosen in consultation with the supplier/manufacturer and with a full assessment of the working conditions.

**Eye/face protection**

Safety glasses with side shields.

**Skin protection**

**Hand protection**

**General Information:**

Because specific work environments and material handling practices vary, safety procedures should be developed for each intended application. The correct choice of protective gloves depends upon the chemicals being handled, and the conditions of work and use. Most gloves provide protection for only a limited time before they must be discarded and replaced (even the best chemically resistant gloves will break down after repeated chemical exposures).

Gloves should be chosen in consultation with the supplier / manufacturer and taking account of a full assessment of the working conditions.

Recommended: Nitrile gloves.

**Breakthrough time:**

Breakthrough time data are generated by glove manufacturers under laboratory test conditions and represent how long a glove can be expected to provide effective permeation resistance. It is important when following breakthrough time recommendations that actual workplace conditions are taken into account. Always consult with your glove supplier for up-to-date technical information on breakthrough times for the recommended glove type. Our recommendations on the selection of gloves are as follows:

Continuous contact:

Gloves with a minimum breakthrough time of 240 minutes, or >480 minutes if suitable gloves can be obtained.

If suitable gloves are not available to offer that level of protection, gloves with shorter breakthrough times may be acceptable as long as appropriate glove maintenance and replacement regimes are determined and adhered to.

Short-term / splash protection:

Recommended breakthrough times as above.

It is recognised that for short-term, transient exposures, gloves with shorter breakthrough times may commonly be used. Therefore, appropriate maintenance and replacement regimes must be determined and rigorously followed.

**Glove Thickness:**

For general applications, we recommend gloves with a thickness typically greater than 0.35 mm.

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Product name</b> Castrol Transmax Agri MP 15W-40 | <b>Product code</b> 469747-BE02     | <b>Page:</b> 5/21                               |
| <b>Version</b> 1.01                                 | <b>Date of issue</b> 10 August 2021 | <b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern) |
|   |                                     | <b>Language</b> ENGLISH                         |

**SECTION 8: Exposure controls/personal protection**

It should be emphasised that glove thickness is not necessarily a good predictor of glove resistance to a specific chemical, as the permeation efficiency of the glove will be dependent on the exact composition of the glove material. Therefore, glove selection should also be based on consideration of the task requirements and knowledge of breakthrough times. Glove thickness may also vary depending on the glove manufacturer, the glove type and the glove model. Therefore, the manufacturers' technical data should always be taken into account to ensure selection of the most appropriate glove for the task.

Note: Depending on the activity being conducted, gloves of varying thickness may be required for specific tasks. For example:

- Thinner gloves (down to 0.1 mm or less) may be required where a high degree of manual dexterity is needed. However, these gloves are only likely to give short duration protection and would normally be just for single use applications, then disposed of.
- Thicker gloves (up to 3 mm or more) may be required where there is a mechanical (as well as a chemical) risk i.e. where there is abrasion or puncture potential.

**Skin and body**

Use of protective clothing is good industrial practice. Personal protective equipment for the body should be selected based on the task being performed and the risks involved and should be approved by a specialist before handling this product. Cotton or polyester/cotton overalls will only provide protection against light superficial contamination that will not soak through to the skin. Overalls should be laundered on a regular basis. When the risk of skin exposure is high (e.g. when cleaning up spillages or if there is a risk of splashing) then chemical resistant aprons and/or impervious chemical suits and boots will be required.

**Refer to standards:**

- Respiratory protection: EN 529
- Gloves: EN 420, EN 374
- Eye protection: EN 166
- Filtering half-mask: EN 149
- Filtering half-mask with valve: EN 405
- Half-mask: EN 140 plus filter
- Full-face mask: EN 136 plus filter
- Particulate filters: EN 143
- Gas/combined filters: EN 14387

**Environmental exposure controls**

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation. In some cases, fume scrubbers, filters or engineering modifications to the process equipment will be necessary to reduce emissions to acceptable levels.

**SECTION 9: Physical and chemical properties**

**9.1 Information on basic physical and chemical properties**

**Appearance**

|   |  |
|---|--|
| <b>Physical state</b>                               | Liquid.                                |
| <b>Colour</b>                                       | Amber. [Dark]                          |
| <b>Odour</b>  | Not available.                         |
| <b>Odour threshold</b>                              | Not available.                         |
| <b>pH</b>   | Not applicable.                        |
| <b>Melting point/freezing point</b>                 | Not available.                         |
| <b>Initial boiling point and boiling range</b>      | Not available.                         |
| <b>Pour point</b>                                   | -45 °C                                 |
| <b>Flash point</b>                                  | Open cup: >200°C (>392°F) [Cleveland.] |
| <b>Evaporation rate</b>                             | Not available.                         |
| <b>Flammability (solid, gas)</b>                    | Not available.                         |
| <b>Upper/lower flammability or explosive limits</b> | Not available.                         |
| <b>Vapour pressure</b>                              | Not available.                         |
| <b>Vapour density</b>                               | Not available.                         |
| <b>Relative density</b>                             | Not available.                         |
| <b>Density</b>                                      | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) at 15°C         |
| <b>Solubility(ies)</b>                              | insoluble in water.                    |

## SECTION 9: Physical and chemical properties

|   |   |
|---|---|
| <b>Partition coefficient: n-octanol/water</b> | Not available.  |
| <b>Auto-ignition temperature</b>              | Not available.  |
| <b>Decomposition temperature</b>              | Not available.  |
| <b>Viscosity</b>                              | Kinematic: 95 mm <sup>2</sup> /s (95 cSt) at 40°C<br>Kinematic: 13.3 mm <sup>2</sup> /s (13.3 cSt) at 100°C |
| <b>Explosive properties</b>                   | Not available.  |
| <b>Oxidising properties</b>                   | Not available.  |

### 9.2 Other information

No additional information.

## SECTION 10: Stability and reactivity

|  |   |
|--|---|
| <b>10.1 Reactivity</b>                         | No specific test data available for this product. Refer to Conditions to avoid and Incompatible materials for additional information.                                   |
| <b>10.2 Chemical stability</b>                 | The product is stable.  |
| <b>10.3 Possibility of hazardous reactions</b> | Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.<br>Under normal conditions of storage and use, hazardous polymerisation will not occur. |
| <b>10.4 Conditions to avoid</b>                | Avoid all possible sources of ignition (spark or flame).  |
| <b>10.5 Incompatible materials</b>             | Reactive or incompatible with the following materials: oxidising materials.   |
| <b>10.6 Hazardous decomposition products</b>   | Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.  |

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1 Information on toxicological effects

#### Acute toxicity estimates

Not available.

**Information on likely routes of exposure** Routes of entry anticipated: Dermal, Inhalation.

#### Potential acute health effects

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Inhalation</b>   | Vapour inhalation under ambient conditions is not normally a problem due to low vapour pressure. |
| <b>Ingestion</b>    | No known significant effects or critical hazards.  |
| <b>Skin contact</b> | Defatting to the skin. May cause skin dryness and irritation.                                    |
| <b>Eye contact</b>  | Not classified as an eye irritant. Based on data available for this or related materials.        |

#### Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Inhalation</b>   | May be harmful by inhalation if exposure to vapour, mists or fumes resulting from thermal decomposition products occurs. |
| <b>Ingestion</b>    | No specific data.  |
| <b>Skin contact</b> | Adverse symptoms may include the following:<br>irritation<br>dryness<br>cracking   |
| <b>Eye contact</b>  | No specific data.  |

#### Delayed and immediate effects as well as chronic effects from short and long-term exposure

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Inhalation</b>   | Overexposure to the inhalation of airborne droplets or aerosols may cause irritation of the respiratory tract. |
| <b>Ingestion</b>    | Ingestion of large quantities may cause nausea and diarrhoea.  |
| <b>Skin contact</b> | Prolonged or repeated contact can defat the skin and lead to irritation and/or dermatitis.                     |
| <b>Eye contact</b>  | Potential risk of transient stinging or redness if accidental eye contact occurs.                              |

#### Potential chronic health effects

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Product name</b> Castrol Transmax Agri MP 15W-40 | <b>Product code</b> 469747-BE02     | <b>Page:</b> 7/21                               |
| <b>Version</b> 1.01                                 | <b>Date of issue</b> 10 August 2021 | <b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern) |
|   |                                     | <b>Language</b> ENGLISH                         |

## SECTION 11: Toxicological information

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>General</b>               | USED ENGINE OILS<br>Combustion products resulting from the operation of internal combustion engines contaminate engine oils during use. Used engine oil may contain hazardous components which have the potential to cause skin cancer. Frequent or prolonged contact with all types and makes of used engine oil must therefore be avoided and a high standard of personal hygiene maintained. |
| <b>Carcinogenicity</b>       | No known significant effects or critical hazards.   |
| <b>Mutagenicity</b>          | No known significant effects or critical hazards.   |
| <b>Developmental effects</b> | No known significant effects or critical hazards.   |
| <b>Fertility effects</b>     | No known significant effects or critical hazards.   |

## SECTION 12: Ecological information

### 12.1 Toxicity

**Environmental hazards** Not classified as dangerous

### 12.2 Persistence and degradability

Expected to be biodegradable.

### 12.3 Bioaccumulative potential

This product is not expected to bioaccumulate through food chains in the environment.

### 12.4 Mobility in soil

**Soil/water partition coefficient (K<sub>oc</sub>)** Not available.

**Mobility** Spillages may penetrate the soil causing ground water contamination.

### 12.5 Results of PBT and vPvB assessment

Product does not meet the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII.

### 12.6 Other adverse effects

**Other ecological information** Spills may form a film on water surfaces causing physical damage to organisms. Oxygen transfer could also be impaired.

## SECTION 13: Disposal considerations

### 13.1 Waste treatment methods

#### Product

**Methods of disposal** Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

**Hazardous waste** Yes.

#### European waste catalogue (EWC)

| Waste code | Waste designation   |
|------------|---|
| 13 02 05*  | mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils |
| 13 01 10*  | mineral based non-chlorinated hydraulic oils                    |

However, deviation from the intended use and/or the presence of any potential contaminants may require an alternative waste disposal code to be assigned by the end user.

#### Packaging

**Methods of disposal** Where possible, arrange for product to be recycled. Dispose of via an authorised person/ licensed waste disposal contractor in accordance with local regulations.

#### Special precautions

This material and its container must be disposed of in a safe way. Care should be taken when handling emptied containers that have not been cleaned or rinsed out. Empty containers or liners may retain some product residues. Empty containers represent a fire hazard as they may contain flammable product residues and vapour. Never weld, solder or braze empty containers. Avoid dispersal of spilt material and runoff and contact with soil, waterways, drains and sewers.

#### References

Commission 2014/955/EU  
Directive 2008/98/EC



**SECTION 14: Transport information**

|  | <b>ADR/RID</b> | <b>ADN</b>     | <b>IMDG</b>    | <b>IATA</b>    |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>14.1 UN number</b>                  | Not regulated. | Not regulated. | Not regulated. | Not regulated. |
| <b>14.2 UN proper shipping name</b>    | -              | -              | -              | -              |
| <b>14.3 Transport hazard class(es)</b> | -              | -              | -              | -              |
| <b>14.4 Packing group</b>              | -              | -              | -              | -              |
| <b>14.5 Environmental hazards</b>      | No.            | No.            | No.            | No.            |
| <b>Additional information</b>          | -              | -              | -              | -              |

**14.6 Special precautions for user** Not available.

**14.7 Transport in bulk according to IMO instruments** Not available.

**SECTION 15: Regulatory information**

**15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture**

**EU Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)**

**Annex XIV - List of substances subject to authorisation**

**Annex XIV**

None of the components are listed.

**Substances of very high concern**

None of the components are listed.

**Other regulations**

**REACH Status**

The company, as identified in Section 1, sells this product in the EU in compliance with the current requirements of REACH.

**United States inventory (TSCA 8b)**

All components are active or exempted.

**Australia inventory (AICS)**

All components are listed or exempted.

**Canada inventory**

All components are listed or exempted.

**China inventory (IECSC)**

All components are listed or exempted.

**Japan inventory (ENCS)**

All components are listed or exempted.

**Korea inventory (KECI)**

All components are listed or exempted.

**Philippines inventory (PICCS)**

All components are listed or exempted.

**Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)**

All components are listed or exempted.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

Not listed.

**Prior Informed Consent (PIC) (649/2012/EU)**

Not listed.

**Seveso Directive**

This product is not controlled under the Seveso Directive.

**National regulations**

**SECTION 15: Regulatory information**

**15.2 Chemical safety assessment**

A Chemical Safety Assessment has been carried out for one or more of the substances within this mixture. A Chemical Safety Assessment has not been carried out for the mixture itself.

**SECTION 16: Other information**

**Abbreviations and acronyms**

ADN = European Provisions concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterway  
 ADR = The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road  
 ATE = Acute Toxicity Estimate  
 BCF = Bioconcentration Factor  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging Regulation [Regulation (EC) No. 1272/2008]  
 CSA = Chemical Safety Assessment  
 CSR = Chemical Safety Report  
 DMEL = Derived Minimal Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial chemical Substances  
 ES = Exposure Scenario  
 EUH statement = CLP-specific Hazard statement  
 EWC = European Waste Catalogue  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC = Intermediate Bulk Container  
 IMDG = International Maritime Dangerous Goods  
 LogPow = logarithm of the octanol/water partition coefficient  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978. ("Marpol" = marine pollution)  
 OECD = Organisation for Economic Co-operation and Development  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 PNEC = Predicted No Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals Regulation [Regulation (EC) No. 1907/2006]  
 RID = The Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail  
 RRN = REACH Registration Number  
 SADT = Self-Accelerating Decomposition Temperature  
 SVHC = Substances of Very High Concern  
 STOT-RE = Specific Target Organ Toxicity - Repeated Exposure  
 STOT-SE = Specific Target Organ Toxicity - Single Exposure  
 TWA = Time weighted average  
 UN = United Nations  
 UVCB = Complex hydrocarbon substance  
 VOC = Volatile Organic Compound  
 vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative  
 Varies = may contain one or more of the following 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Procedure used to derive the classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP/GHS]**

| Classification  | Justification |
|-----------------|---------------|
| Not classified. |               |

**History**

**Date of issue/ Date of revision** 10/08/2021.  
**Date of previous issue** 07/01/2021.  
**Prepared by** Product Stewardship

**Indicates information that has changed from previously issued version.**

**Notice to reader**

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Product name</b> Castrol Transmax Agri MP 15W-40 | <b>Product code</b> 469747-BE02     | <b>Page:</b> 10/21                              |
| <b>Version</b> 1.01                                 | <b>Date of issue</b> 10 August 2021 | <b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern) |
|   |                                     | <b>Language</b> ENGLISH                         |

**SECTION 16: Other information**

All reasonably practicable steps have been taken to ensure this data sheet and the health, safety and environmental information contained in it is accurate as of the date specified below. No warranty or representation, express or implied is made as to the accuracy or completeness of the data and information in this data sheet.

The data and advice given apply when the product is sold for the stated application or applications. You should not use the product other than for the stated application or applications without seeking advice from BP Group.

It is the user's obligation to evaluate and use this product safely and to comply with all applicable laws and regulations. The BP Group shall not be responsible for any damage or injury resulting from use, other than the stated product use of the material, from any failure to adhere to recommendations, or from any hazards inherent in the nature of the material. Purchasers of the product for supply to a third party for use at work, have a duty to take all necessary steps to ensure that any person handling or using the product is provided with the information in this sheet. Employers have a duty to tell employees and others who may be affected of any hazards described in this sheet and of any precautions that should be taken. You can contact the BP Group to ensure that this document is the most current available. Alteration of this document is strictly prohibited.

يتفق ولائحة (المجموعة الأوروبية) رقم 1907/2006 (تشریح تقييم المواد الكيميائية وتسجيلها وإقرارها (REACH))، الملحق 2، بصيغته المعدلة بلانحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2015/830

**صحيفة بيانات السلامة****القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع****1.1 مُعرّف المنتج****Castrol Transmax Agri MP 15W-40**

اسم المنتج

469747-BE02

كود المنتج

469747

صحيفة بيانات سلامة المادة رقم #

Liquid.

نوع المنتج

**1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة**

المورّد

BP Eastern Mediterranean Ltd  
41-49 Agiou Nicolaou Street, Office 27  
Nimeli Court  
Engomi  
2408  
Nicosia  
Cyprus

Contact Tel: 00357 22 362 300 / 311

Fax: 00357 22 658 848

MSDSadvice@bp.com

عنوان البريد الإلكتروني

**1.4 رقم هاتف الطوارئ**

Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)

رقم هاتف الطوارئ

**القسم 2: بيان الأخطار****2.1 تصنيف المادة أو الخليط**

خليط

تعريف المنتج

**[CLP/GHS] 1272/2008** رقم (الاتحاد الأوروبي) للتصنيف وفقاً للتنظيم

غير مُصنّفة.

مراجعة الأقسام 11 و 12 للوقوف على مزيد من المعلومات المفصلة بشأن الآثار الصحية والأعراض والمخاطر البيئية.

**2.2 عناصر الوسم**

بدون كلمة تنبيه

كلمة التنبيه

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

عبارات المخاطر

عبارات التحذير

غير قابل للتطبيق.

الوقاية

**Product name** Castrol Transmax Agri MP 15W-40**Product code** 469747-BE02**Page:** 11/21**Version** 1.01 **Date of issue** 10 August 2021**Format** Africa**Language** ENGLISH

Northern

(Africa Northern)

## القسم 2: بيان الأخطار

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| الاستجابة               | غير قابل للتطبيق.                     |
| التخزين                 | غير قابل للتطبيق.                     |
| التخلص من النفاية       | غير قابل للتطبيق.                     |
| عناصر التوسيم التكميلية | صحيفة بيانات السلامة متاحة عند الطلب. |

## تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

|   |                   |
|---|-------------------|
| المُلحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطرة | غير قابل للتطبيق. |
| متطلبات التغليف الخاصة  | غير قابل للتطبيق. |
| يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال                             | غير قابل للتطبيق. |
| تحذير لمسي من الخطر   | غير قابل للتطبيق. |

## 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج لا يُلبى معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

يزيل دهن الجلد.  
زيوت المحركات المستعملة  
قد يحتوي زيت المحرك المستعمل على مكونات خطيرة من الممكن ان تتسبب في سرطان الجلد.  
انظر معلومات التسمم، القسم 11 من نشرة البيانات هذه.  
ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي  
عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة.  
انظر 'ملاحظات للطبيب' في موضوع إجراءات الإسعافات الأولية، القسم 4 من نشرة البيانات هذه.  
تم استخدام البيانات التجريبية على مكوّن أو أكثر لتحديد تصنيف مخاطر هذا المنتج بشكل كلي أو جزئي.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

## 3.2 خليط

## تعريف المنتج

زيت أساسي عالي النقاوة (خلاصة IP 346 DMSO > 3%). إضافات خاصة للأداء.

| النوع | تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)     | %  | المُعرّفات   | اسم المكوّن/المنتج  |
|-------|--|----|--|---|
| [1]   | Asp. Tox. 1, H304  | ≤3 | 01-2119484627-25: # REACH<br>المفوضية الأوروبية: 265-157-1<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>64742-54-7<br>فهرست: 649-467-00-8 | إبراد مقطرة (بنترول)، معالجة بالهيدروجين بارافينية بدرجة كثيفة                                |
| [1]   | Asp. Tox. 1, H304  | ≤3 | 01-2119471299-27: # REACH<br>المفوضية الأوروبية: 265-169-7<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>64742-65-0<br>فهرست: 649-474-00-6 | مواد مقطرة (بنترول)، خالية من الشمع بالمذيب، بارافينية بدرجة كثيفة                            |
| [1]   | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Aquatic Chronic 2, H411 | ≤3 | 01-2119521201-61: # REACH<br>المفوضية الأوروبية: 288-917-4<br>خدمة الملخصات الكيميائية (CAS):<br>85940-28-9                        | Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts |

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كلاً.

النوع

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

- [1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي  
 [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل  
 [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر  
 [4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (VPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر  
 [5] مادة مقلقة قلًا مكافئًا  
 [6] إفصاح إضافي وفقًا لسياسة الشركة  
 القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي****4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي**

- ملامسة العين**  
 في حالة الملامسة، يُراعى دفق الماء فوراً على العين لمدة لا تقل عن 15 دقيقة. يجب إبعاد الجفون عن مقلات الأعين لضمان الشطف الكامل. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.  
**ملامسة الجلد**  
 يُراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا حدث تهيج.  
**استنشاق**  
 في حالة الاستنشاق، يُراعى نقل المصاب إلى الهواء الطلق. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.  
**الابتلاع**  
 لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية لو ظهرت أعراض.  
**حماية فريق الإسعافات الأولية**  
 يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

**4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل**

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

**آثار صحية حادة كامنة**

- استنشاق**  
 استنشاق الأبخرة في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة.  
**الابتلاع**  
 لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
**ملامسة الجلد**  
 يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.  
**ملامسة العين**  
 غير مصنف كمهيج للعينين. بناءً على البيانات المتاحة لهذه المادة أو المواد المعنية.

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**

- استنشاق**  
 التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي.  
**الابتلاع**  
 ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال.  
**ملامسة الجلد**  
 الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية.  
**ملامسة العين**  
 هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

- ملاحظات للطبيب**  
 يجب أن تتم المعالجة حسب الأعراض بشكل عام ويتم إجراؤها لتخفيف حدة التأثيرات.  
 ملاحظة: تطبيقات الضغط العالي  
 عمليات الحقن عبر الجلد التي تنتج عن ملامسة المنتج بضغط مرتفع تمثل حالة طبية خطيرة. الإصابات قد لا تبدو خطيرة في البداية، ولكن خلال ساعات قليلة يمكن أن يظهر تورم أو تغير لوني أو ألم شديد في الأنسجة مع حدوث نخر ممتد تحت الجلد.  
 يجب إجراء فحص جراحي على الفور. ومن الضروري إجراء عملية إنضار شاملة ودقيقة للجرح والأنسجة الموجودة أسفله للحد من خطورة فقدان الأنسجة ولمنع أو الحد من حدوث تلف دائم. يُراعى أن الضغط المرتفع يمكن أن يؤدي إلى توغل المنتج لمسافات كبيرة بطول طبقات الأنسجة.

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

في حالة نشوب حريق، استخدم الرغوة والمواد الكيميائية الجافة أو مطفاة حريق أو بخاخة بها ثاني أكسيد الكربون.

وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة. قد يُسبب استخدام القواطع المائية النفاثة انتشار الحريق نتيجة تطاير المنتج المحترق وتناثره.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

منتجات احتراق خطيرة  
 نواتج الاحتراق قد تشمل ما يلي:  
 أكاسيد الكربون (CO, CO<sub>2</sub>)

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يُراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق.

**القسم 5: تدابير مكافحة النار**

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة وجهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

لمسغفي الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. قد تكون الأرضيات زلقة؛ يجب توخي العناية لتجنب السقوط. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

الدخول إلى مكان مقفل أو منطقة رديئة التهوية ملوثة بالأبخرة أو الرذاذ أو العادم يمثل خطورة بالغة في حالة عدم استخدام معدات الحماية المناسبة للجهاز التنفسي وعدم الاستعانة بنظام عمل آمن. قم بارتداء جهاز تنفس مستقل بذاته. احرص على ارتداء سترة مناسبة واقية من المواد الكيميائية. أحذية برقبة مقاومة للمواد الكيميائية. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية**

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف. يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء).

**6.3 طرائق مواد الاحتواء والتنظيف**

انسكاب صغير

انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يراعى امتصاصها بمادة خاملة، ثم إيداعها إحدى الحاويات الملائمة للتخلص من النفايات. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 5 الخاص بإجراءات مكافحة الحريق.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 12 للاطلاع على الاحتياطات البيئية.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين****7.1 احتياطات للمناولة الآمنة**

إجراءات للحماية

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يراعى الإغتسال جيداً بعد مناولتها. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**

غير ملائمة

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُخزّن في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية، بعيداً عن المواد غير المتوافقة (انظر القسم 10). يراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يجب أن يتم التخزين والاستعمال فقط في معدات/حاويات مصممة للاستخدام مع هذا المنتج. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية.

التعرض لدرجات الحرارة العالية لفترات طويلة

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية****8.1 بارامترات التحكم**

حدود التعرض المهني

قيمة حد التعرض غير معروفة.

في الوقت الذي قد يُظهر حد التعرض المهني (OEL) مكونات معينة في هذا القسم، فإن مكونات أخرى قد توجد في الغبار أو البخار أو الرذاذ الناجم. لذا، فإن حد تعرض مهني معين قد لا ينطبق على المنتج ككل وإنما يدرج للإرشاد والتوجيه فقط.

إجراءات المتابعة الموصى بها

إن كان هذا المنتج يحتوي على مكونات لها حدود تعرض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

مستوى مشتق غير مؤثر

DNELs/DMELs غير متاحة.

الـ PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع

## 8.2 ضوابط التعرض

## الضوابط الهندسية المناسبة

احرص على توفير تهوية للعوادم أو الوسائل الهندسية الأخرى للحماية، وذلك للإبقاء على مستويات التركيز المعنية للمواد العالقة بالهواء دون حدود التعرض المقبولة لها على الصعيد المهني.

يجب تقييم جميع الأنشطة المرتبطة بالمواد الكيميائية من حيث مخاطرها على الصحة، وذلك لضمان التحكم في معدلات التعرض بالشكل المناسب. لا يجوز فحص معدات الوقاية الشخصية إلا بعد تقييم الأشكال الأخرى لإجراءات التحكم (على سبيل المثال عمليات التحكم الهندسية) بالشكل المناسب. يجب أن تتوافق معدات الوقاية الشخصية مع المواصفات المعنية وأن تكون مناسبة للاستخدام، ويجب الحفاظ عليها في حالة جيدة وصيانتها بشكل سليم.

يجب التشاور مع مورد معدات الوقاية الشخصية لطلب المشورة بشأن الاختيار والمواصفات المعنية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالهيئة المحلية للمواصفات.

القرار النهائي لاختيار معدات الوقاية يعتمد على تقييم المخاطر. ومن المهم التأكد من ملاءمة جميع عناصر معدات الوقاية الشخصية.

## تدابير الحماية الفردية

## إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتنخين، وفي نهاية فترة العمل. تأكد من وجود محطات غسل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

## حماية تنفسية

في حالة عدم كفاية التهوية، يُراعى ارتداء تجهيزات تنفسية ملائمة.

يعتمد الاختيار الصحيح لتجهيزات حماية الجهاز التنفسي على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام وحالة تجهيزات حماية الجهاز التنفسي. يجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. لذلك يجب اختيار تجهيزات حماية الجهاز التنفسي بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

نظارات أمان ذات سترات جانبية.

## أدوات حماية الوجه/العين

## حماية للجلد

## حماية يديوية

## معلومات عامة:

ظراً لتفاوت الظروف الخاصة لبيئات العمل واختلاف ممارسات التعامل مع المواد، فيجب وضع تدابير أمان تتناسب مع كل استخدام مقرر. يعتمد الاختيار الصحيح لقفازات الحماية على المواد الكيميائية التي يتم التعامل معها وظروف العمل والاستخدام. معظم القفازات توفر الحماية لفترة زمنية محدودة فقط قبل وجود التخلص منها واستبدالها (حتى أفضل القفازات المقاومة للمواد الكيميائية تتآكل بفعل التعرض المتكرر للمواد الكيميائية).

يجب اختيار القفازات بالتشاور مع المورد / الشركة الصانعة مع مراعاة التقييم الكامل لظروف العمل.

يُصح باستخدام قفازات نيتريل.

الزمن اللازم للاختراق:

تُجمع بيانات زمن الاختراق من مصنعي القفاز تحت ظروف الاختبار المعملية وتمثل المدة أو الفترة المتوقعة التي يؤمن خلالها القفاز حماية من تسرب المادة أو نفاذها. ومن الأهمية بمكان مراعاة طبيعة ظروف العمل الفعلية عند اتباع توصيات زمن الاختراق. ويتعين دائماً التشاور مع مورد القفازات للوقوف على معلومات تقنية وفنية محدثة بشأن زمن الاختراق لنوع القفاز الموصى به.

فيما يلي توصياتنا بخصوص اختيار القفازات:

## الملازمة المستمرة:

قفازات بفترة اختراق لا تقل عن 240 دقيقة، أو <480 دقيقة، إذا أمكن الحصول على قفازات مناسبة.

إذا لم تتوفر قفازات مناسبة تضمن الحماية بهذا المستوى، فمن الممكن استخدام قفازات بفترة حماية أقل طالما هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها لصيانة القفازات واستبدالها.

## الحماية من الرذاذ قصيرة الأجل

توصيات فترات الاختراق كما سبق.

يمكن في المعتاد استخدام القفازات ذات فترات الاختراق القصيرة للأعمال التي يتم فيها التعرض للزيوت لفترات قصيرة وعابرة. لذلك، يجب أن تكون هناك قواعد مناسبة يتم الالتزام بها بشكل تام لصيانة القفازات واستبدالها.

**سُمك القفاز:**

بالنسبة للاستخدامات العامة، فإننا نوصي بقفاز بسُمك يزيد على 0.35 مم.

يجب التأكيد والتشديد أن سُمك القفاز لا يمثل بالضرورة مؤشراً موثقاً على مقاومة القفاز لمادة كيميائية معينة، ذلك أن كفاءة مقاومة التسرب للقفاز ستكون معتمدة على تركيب المادة المصنعة منها القفاز تحديداً. لذا فإن اختيار القفاز يجب أن يستند على عوامل ومتطلبات المهمة ومعرفة بأزمان الاختراق.

كذلك قد يتنوع سُمك القفاز بناءً على مُصنِع القفاز، ونوع القفاز وموديل القفاز. لذا، يجب أخذ بيانات المصنِع الفنية بالحسبان وذلك لضمان القفاز الأكثر مناسبة للمهمة.

ملاحظة: اعتماداً على نوع النشاط قيد الممارسة، فإن القفازات ذات السُمك المختلف قد تكون مطلوبة لمهام محددة. على سبيل المثال:

- قد يتطلب الأمر القفازات الرقيقة (بسُمك يبلغ 0.1 مم أو أقل) متى تطلب الأمر درجة من المهارة اليدوية والبراعة. ومع ذلك، فإن مثل هذه القفازات ينتظر منها أن توفر الحماية لفترة قصيرة، وعادة ما تكون للاستخدام مرة واحدة ثم يجري التخلص منها.
- قد تبرز الحاجة لقفازات أكثر سُمكاً (حتى 3 مم أو أكثر) في حالة المخاطر الميكانيكية (وكذلك الكيميائية)؛ أي متى كان هناك احتمال للتآكل أو القشط أو الثقب.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

الجدد والجسم

استخدام الملابس الواقية يعتبر من الممارسات الجيدة في المجال الصناعي. يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدوا أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. بدلات العمل المصنوعة من القطن أو البوليستر/القطن توفر الحماية فقط من التلوث السطحي الخفيف الذي لا يصل إلى الجلد. ويجب غسل بدلات العمل بصفة منتظمة. عندما تزداد خطورة تعرض الجلد للمواد (على سبيل المثال عند تنظيف المواد المنسكبة أو في حالة وجود خطورة من تناثر الرذاذ)، فيجب ارتداء إزارات مقاومة للمواد الكيميائية و/أو أحذية وسترات غير منفذة للمواد الكيميائية.

## بتعين مراجعة المعايير:

حماية تنفسية: EN 529  
قفازات: EN 374, EN 420  
حماية للعين: EN 166  
الترشيح نصف الوجهي: EN 149  
الترشيح نصف الوجهي ذي الصمام: EN 405  
قناع نصفي: EN 140 مرشح إضافي  
قناع وجهي كامل: EN 136 مرشح إضافي  
مرشحات الجزيئات: EN 143  
مرشحات الغاز/ المشتركة: EN 14387

## ضوابط التعرض البيئي

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأبخار، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

## المظهر

الحالة الفيزيائية

سائل.

اللون

كهرمان. [داكن]

الرائحة

غير متوفرة.

عتبة الرائحة

غير متوفرة.

الأس الهيدروجيني pH

غير قابل للتطبيق.

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

غير متوفرة.

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

غير متوفرة.

نقطة الإنسكاب

-45 °C

نقطة الوميض

جهاز الكأس المفتوحة: &lt;200 °C (&lt;392 ف) [جهاز كليفلاند].

معدل التبخر

غير متوفرة.

القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)

غير متوفرة.

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

غير متوفرة.

الضغط البخاري

غير متوفرة.

الكثافة البخارية

غير متوفرة.

الكثافة النسبية

غير متوفرة.

الكثافة

>1000 كجم/م<sup>3</sup> (g/cm<sup>3</sup> >1) عند 15 °C

الدوبانية (نيات)

غير ذوب في الماء.

معامل تقريق الأوكتانول/الماء

غير متوفرة.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

غير متوفرة.

درجة حرارة الانحلال

غير متوفرة.

اللزوجة

كينماتي: 95 /S<sup>2</sup>mm (95 سنتي ستوك) عند 40 °Cكينماتي: 13.3 /S<sup>2</sup>mm (13.3 سنتي ستوك) عند 100 °C

غير متوفرة.

الخواص الانفجارية

غير متوفرة.

خواص مؤكسدة

غير متوفرة.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.



**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

- 10.1 التفاعلية** لا تتاح بيانات اختبار أخرى معينة لهذا المنتج. ارجع إلى الظروف التي يجب تجنبها والمواد غير المتوافقة لمزيد من المعلومات.
- 10.2 الثبات الكيميائي** المُنتج ثابت.
- 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة** لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. لن تحدث بلمرة خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
- 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها** يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).
- 10.5 المواد غير المتوافقة** تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة.
- 10.6 نواتج الانحلال الخطرة** في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**القسم 11: المعلومات السمية**

- 11.1 معلومات حول الآثار السمية**  
**تقديرات السمية الحادة**  
N/A  
معلومات عن سُبل التعرض المرجحة سُبل الدخول المُرتقبة: جلدي، استنشاق.
- آثار صحية حادة كامنة**  
استنشاق  
الابتلاع  
ملامسة الجلد  
ملامسة العين  
قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في الظروف المحيطة لا يمثل مشكلة في المعتاد، وذلك لانخفاض ضغط الأبخرة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه. غير مصنف كمهيج للعنين. بناءً على البيانات المتاحة لهذه المادة أو المواد المعنية.
- أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**  
استنشاق  
الابتلاع  
ملامسة الجلد  
قد يؤدي إلى ضرر في حالة الاستنشاق في حالة التعرض للأبخرة أو الرذاذ أو العوادم الناتجة عن التحلل الحراري للمنتجات. ليست هناك بيانات معينة. الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
الجفاف  
التشقق  
ليست هناك بيانات معينة.
- التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**  
استنشاق  
الابتلاع  
ملامسة الجلد  
ملامسة العين  
التعرض الزائد لاستنشاق الجزيئات المتطايرة في الهواء أو الإيروسولات قد يتسبب في تهيج الجهاز التنفسي. ابتلاع كميات كبيرة يمكن أن يؤدي إلى الغثيان والإسهال. الملامسة بشكل متكرر أو لفترات طويلة يمكن أن تتسبب في إزالة الدهون من الجلد وتتسبب في تهيجات وتشققات و/أو التهابات جلدية. هناك خطورة محتملة من حدوث لسعة عابرة أو احمرار عابر في حالة حدوث ملامسة العين بشكل عرضي.
- آثار صحية مزمنة كامنة**  
عامة  
زيوت المحركات المستعملة  
نواتج الاحتراق التي تنتج من تشغيل محركات الاحتراق الداخلي تلوث زيت المحرك أثناء الاستخدام. وقد يحتوي زيت المحرك المستعمل على مكونات خطيرة من الممكن أن تتسبب في سرطان الجلد. لذلك يجب تجنب ملامسة جميع أنواع وماركات زيوت المحركات المستعملة بشكل متكرر أو لفترات طويلة، ويجب الالتزام بالموصفات القياسية العالية للنظافة الصحية على مستوى الأفراد. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- السرطنة**  
**التأثير على الجينات**  
**التأثيرات النمائية**  
**التأثيرات الخصوبية**

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

غير مُصنَّفة كمادة خطيرة

الأخطار البيئية

**12.2 الثبات والتحلل**

يُتوقع أن يكون قابلاً للتحلل الحيوي.

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

لا يُتوقع أن يتراكم هذا المنتج حيوياً في البيئة من خلال السلاسل الغذائية.

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

غير متوفرة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

**التحرية**

المواد المنسكبة يمكن أن تتوغل في التربة وتتسبب في تلوث المياه الجوفية.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

المنتج لا يُلي معايير ثبات المواد والتراكمية الأحيائية والسمية PBT أو معايير شدة الثبات وشدة التراكمية الأحيائية وفق لائحة المجلس الأوروبي رقم 1907/2006، الملحق XIII.

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**12.6 التأثيرات الضارة الأخرى**

معلومات بيئية أخرى

قد تتسبب السوائل المنسكبة في تكوين طبقة على أسطح الماء، وقد تتسبب في ضرر مادي للكائنات الحية. وقد يتم إعاقة نقل الأكسجين أيضاً.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها****13.1 طرق معالجة النفايات**

المنتج

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

طرق التخلص السليم من النفايات

نفاية خطيرة

نعم.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية  |
|-------------|--|
| 13 02 05*   | زيوت معدنية الأساس غير مُكلورة للتزليق وللمحركات والتروس |
| 13 01 10*   | زيوت هيدروليكية معدنية الأساس غير مُكلورة                |

ومع ذلك فإن الخروج عن الاستخدام المعد والمقصود بداية و/أو وجود أي مواد ملوثة محتملة قد يتطلب من المستخدم النهائي وضع وتعيين كود بديل للتخلص من النفايات.

**التغليف**

إذا أمكن، قم بتحضير المنتج لإعادة تدويره. يجب أن يتم التخلص من المواد بمعرفة شخص معتمد / جهة معتمدة للتخلص من النفايات وفقاً للقواعد المحلية.

طرق التخلص السليم من النفايات

الاحتياطات الخاصة

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. تمثل الأوعية الفارغة أحد مخاطر الحريق ذلك أنها قد تحتوي بقايا وأبخرة منتج قابل للاشتعال. لذا يُحظر لحام الأوعية الفارغة أو لحماها بالقصدير أو بالنحاس. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

اللجنة EU/2014/955

التوجيه EC/2008/98

المراجع

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

| IATA       | IMDG       | ADN        | ADR/RID    | 14.1 رقم الأمم المتحدة                     |
|------------|------------|------------|------------|--|
| غير مقننة. | غير مقننة. | غير مقننة. | غير مقننة. | غير مقننة.                                 |
| -          | -          | -          | -          | 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
| -          | -          | -          | -          | 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                  |
| -          | -          | -          | -          | 14.4 مجموعة التعبئة                        |

Product name Castrol Transmax Agri MP 15W-40

Product code 469747-BE02

Page: 18/21

Version 1.01 Date of issue 10 August 2021

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|     |     |     |     |                      |
|-----|-----|-----|-----|----------------------|
| لا. | لا. | لا. | لا. | 14.5 الأخطار البيئية |
| -   | -   | -   | -   | معلومات إضافية       |

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم غير متوفرة.

14.7 النقل سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) غير متوفرة.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

المُلحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

لوائح أخرى

الوضع وفق REACH النظام المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية

قائمة الولايات المتحدة (8b TSCA)

مخزون أستراليا (AICS)

قائمة كندا

قائمة الصين (IECSC)

قائمة اليابان (ENCS)

قائمة كوريا (KECI)

قائمة الفلبين (PICCS)

مخزون تايوان من المواد الكيماوية (TCSI)

مواد مستنفدة للأوزون (EU/1005/2009)

لم ترد بالقائمة.

الموافقة المسبقة عن علم (PIC) (EU/649/2012)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج لا يحكمه التوجيه سيفيسو.

اللوائح الوطنية

فرنسا

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

تم إجراء تقييم سلامة كيميائية لواحدة أو أكثر من مواد هذا المزيج. لم يتم إجراء تقييم سلامة كيميائية لهذا المزيج نفسه.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

الاختصارات

الـ ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية

الـ ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي براً

ATE = تقدير السمية الحادة

الـ BCF = مُعامل التركيز الحيوي

CAS = خدمة الملخصات الكيماوية

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ CSA = تقييم السلامة الكيماوية

الـ CSR = تقرير السلامة الكيماوية

الـ DMEL = مستوى التأثير الأدنى المُشتق

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

EINECS = القائمة الأوروبية للمواد الكيماوية المتوفرة تجارياً

ES = سيناريو التعرض

Product name Castrol Transmax Agri MP 15W-40

Product code 469747-BE02

Page: 19/21

Version 1.01 Date of issue 10 August 2021

Format Africa Northern (Africa Northern)

Language ENGLISH

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 EWC = فهرس النفاية الأوروبية  
 GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية  
 IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
 IBC = حاوية سوانب وسيطة  
 IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
 LogPow = لو غاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
 MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري)  
 OECD = منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية  
 PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
 PNEC = تركيز عدم التأثير المتوقع  
 REACH = التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية [نظام (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006]  
 RID = التنظيمات الدولية لحمل البضائع الخطرة عبر السكك الحديدية  
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)  
 SADT = درجة حرارة التحلل المتسارع ذاتياً  
 SVHC = مواد مثيرة لقلق شديد  
 STOT-RE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند تكرار التعرض  
 STOT-SE = السمية الموجهة إلى عضو مستهدف - عند التعرض لمرة واحدة  
 TWA = المتوسط الزمني المرجح  
 UN = الأمم المتحدة  
 UVCB = مادة هيتر وجر بونوية مركبة  
 VOC = مركب عضوي متطاير  
 vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
 متنوع = قد يحتوي على واحد أو أكثر من المكونات التالية 4-64741-88 / RRN 01-2119488706-23 / 64741-89-5 / 64741-96-4 / RRN 01-2119487081-40 / 64741-95-3 / RRN 01-2119487067-30 / 64742-44-5 / RRN 01-2119488707-21 / 64742-01-4 / RRN 01-2119483621-38 / 64742-53-6 / RRN 01-2119467170-45 / 64742-52-5 / RRN 64742-45-6 / RRN 01-2119985177-24 / 64742-55-8 / RRN 01-2119484627-25 / 64742-54-7 / RRN 01-2119480375-34 / 64742-57-0 / RRN 01-2119480132-48 / 64742-56-9 / RRN 01-2119487077-29 / 64742-63-8 / RRN 01-2119480472-38 / 64742-62-7 / RRN 64742-58-1 / RRN 01-2119489287-22 / 72623-85-9 / RRN 01-2119487080-42 / 64742-70-7 / RRN 01-2119471299-27 / 64742-65-0 / 72623-87-1 / RRN 01-2119474878-16 / 72623-86-0 / RRN 01-211955262-43 / 01-2119474889-13 RRN

الإجراء المستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

| التبرير | التصنيف       |
|---------|---------------|
|         | غير مُصنَّفة. |

|                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| H304              | قد يكون مميئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية. | نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً  |
| H315              | يسبب تهيج الجلد.                                |   |
| H318              | يسبب تلفاً شديداً للعين.                        |   |
| H411              | سُمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.     |   |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2 | نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS) |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                     |   |
| Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1           |   |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                       |   |

#### السيرة

تاريخ الإصدار / تاريخ المراجعة 10/08/2021.

تاريخ الإصدار السابق

من إعداد Product Stewardship

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

#### ملاحظة للقارئ الكريم

تم اتخاذ جميع الخطوات المتاحة المعقولة لضمان دقة نشرة البيانات هذه والمعلومات المتعلقة بالصحة والأمان والبيئة حسب البيانات الموضحة أدناه. لا يوجد ضمان أو تفويض، صريح أو ضمني، بشأن دقة أو اكتمال البيانات والمعلومات الواردة في نشرة البيانات هذه.

تسري البيانات والنصائح المعطاة في حالة بيع المنتج للتطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة. لا يجوز لك استخدام المنتج في غير التطبيق المذكور أو التطبيقات المذكورة دون طلب المشورة من شركة Group BP.

يجب على المستخدم تقييم هذا المنتج واستخدامه بشكل آمن بما يتوافق مع جميع القوانين والتشريعات المعمول بها. لا تتحمل شركة Group BP أية مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة تنتج عن الاستخدام، أو أي استخدام آخر بخلاف استخدام المنتج المذكور للخامة، أو في حالة عدم مراعاة التوصيات، أو المخاطر المتأصلة في طبيعة الخامة. القائمون بشراء المنتج لتورده إلى طرف ثالث للاستخدام في العمل عليهم اتخاذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من أن أي شخص يستخدم المنتج يكون على دراية بالمعلومات الواردة في هذه النشرة. يجب على أصحاب العمل إبلاغ الموظفين لديهم وغيرهم من الأشخاص المعنيين بالمخاطر الموضحة في هذه النشرة وعن الاحتياطات الواجب اتخاذها. يمكنك الاتصال بشركة Group BP للتأكد من أن هذا المستند على أحدث وضع. ممنوعاً باتاً إجراء تغيير على هذا المستند.

|               |                        |  |
|---------------|------------------------|--|
| الصفحة: 21/21 | كود المنتج 469747-BE02 | اسم المنتج Castrol Transmax Agri MP 15W-40 |
| اللغة العربية | شمال أفريقيا           | الشكل (شمال أفريقيا)                       |
|               |                        | 10 أغسطس 2021                              |
|               |                        | تاريخ الإصدار                              |
|               |                        | نسخة 1.01                                  |

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| <b>Product name</b> Castrol Transmax Agri MP 15W-40 | <b>Product code</b> 469747-BE02     | <b>Page:</b> 21/21                              |
| <b>Version</b> 1.01                                 | <b>Date of issue</b> 10 August 2021 | <b>Format</b> Africa Northern (Africa Northern) |
|   |                                     | <b>Language</b> ENGLISH                         |